



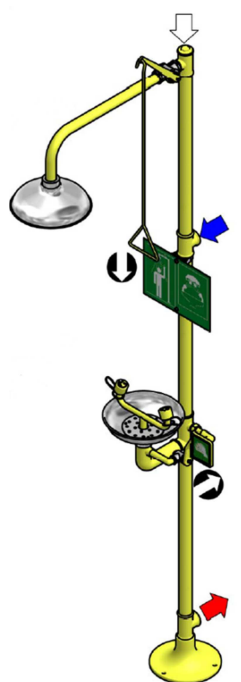
Douches Sécurigaz

Douches et Lave-yeux de sécurité

Fiche technique

Combiné Douche/lave-yeux - Double commande - 4220

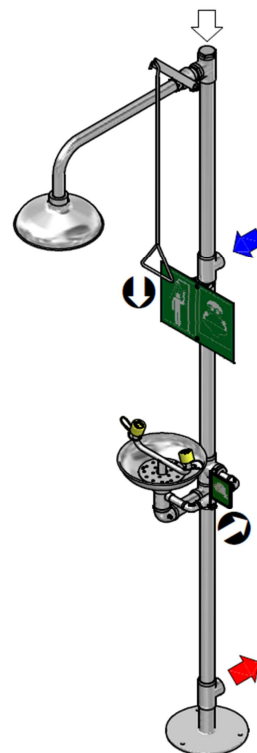
Combination - Shower/eyewash - Two commands without foot control - 4220



Réf 4220SS



Réf 4220



Réf 4220TI

Acier galvanisé et Résine polyamide OU Tout Inox
Galvanised steel & polyamid resin OR Stainless Steel

Ce combiné sur pied est très peu encombrant et facile d'installation puisqu'une seule arrivée d'eau est suffisante aux 2 équipements. Il peut être installé en intérieur ou en extérieur en conditions tempérées. Muni de 2 commandes indépendantes (tige de douche et palette de commande), ce combiné permet à la fois la décontamination du corps et du visage.

This pedestal combination minimizes required space and is very easily installed thanks to the single water inlet for both equipment. For outdoor and indoor facilities in temperate conditions.

The independent activations (pull rod shower and push handle) allows the body and face decontamination.

Lave-Yeux - Douches de sécurité - Cabines de décontamination

SECURIGAZ DOUCHES 2, rue du Comte Vert - 06300 NICE - FRANCE

Tél : +33 (0)4.93.26.38.55 – Fax : +33 (0)4.93.56.58.46

info@securigaz-douches.com - <http://www.securigaz-douches.com>

S.A.R.L Capital 80.000 € RCS Nice B 304 098 882 Code APE 4669B



Safety Shop[®] NV

Westkaai 7 - B2170 Merksem / Antwerpen - Tel. 03 646 99 60 - Fax 03 646 00 25
info@safetyshop.be - www.safetyshop.be



Caractéristiques Générales / General Features

Matériaux	Material
Tuyauterie en acier galvanisé avec revêtement Résine polyamide PL11 (anti-corrosion), Vannes Inox et raccords laiton, Rampe Lave-yeux ABS (option acier ou inox) Pomme et vasque ABS (option Inox) Palette de commande Aluminium OU modèle TOUT INOX (4220TI) Erogeurs et capuchons plastique	Galvanized steel pipe. Covered by a PL11 polyamid resin (anti-corrosion), Stainless Steel valve and brass connections, ABS Eyewash (Options : Steel or Stainless Steel) Shower head and bowl ABS (Option Stainless Steel) Aluminium push Handle OR All Stainless steel model (4220TI) Plastic spray heads and covers
Arrivée d'eau / Evacuation	Water inlet/output
Alimentation 1" 1/4 BSP au choix par le milieu ou par le haut de la colonne Evacuation 1" 1/4 BSP au bas de la colonne Pression 2 bars recommandés - Min 1.5 Max 8	Water inlet 1" 1/4 BSP by the middle or the top of the column. Output 1" 1/4 BSP at the bottom of the column Pressure : 2 bars recommended - Min 1.5 Max 8
Douche	Shower
Activation manuelle par tige de commande (système anti-retour) Débit 110l/min pour une pression entre 2 et 8 bars Vanne 1" avec régulation de pression	Manual activation by pull rod. (anti-kickback system) Flow: 110L/min for a pressure between 2 and 8 bars. Valve 1" with pressure regulation
Lave-yeux	Eyewash
Activation manuelle par palette (poussoir) avec système anti-retour Erogeurs amovibles avec filtre à tamis pour mélange eau/air basse pression et capuchons auto-éjectables. Débit 22l/min pour une pression entre 2 et 8 bars Vanne 1/2" avec régulation de pression	Manual opening with push handle with anti-kickback system Removable spray heads with mesh filter to mix water/air at a low pressure and automatic opening anti-dust covers. Flow: 22L/min for a pressure between 2 and 8 bars. Valve 1/2" with pressure regulation.
Affichage	Signalization
Panneau Douche + Lave-yeux Fond vert Pictogrammes luminescents Norme AFNOR X08-003	Plates Shower & Eyewash Photoluminescent with green background AFNOR X08-003 Standard
Dimensions	Dimensions
Voir feuillet de montage Dimensions du colis : 77x27x23 – 18 kg	See Assembly page Package dimensions : 77x27x23 – 18 kg

Options

- o Pomme et/ou vasque Inox (Shower head and/or bowl Stainless Steel)
- o Rampe lave-yeux acier ou inox (ABS or Stainless Steel eyewash).
- o Vanne anti-brûlure et/ou anti-froid



Normes / Standards

EN 15154-1 et 2, DIN 12899-3:2007, ANSI/SEA Z358: 2009



*Possibilité de rajouter très facilement un thermostat en amont de l'arrivée d'eau .
Easy addition of a thermostatic upstream from the water inlet. – Dispositifs anti-brûlure*



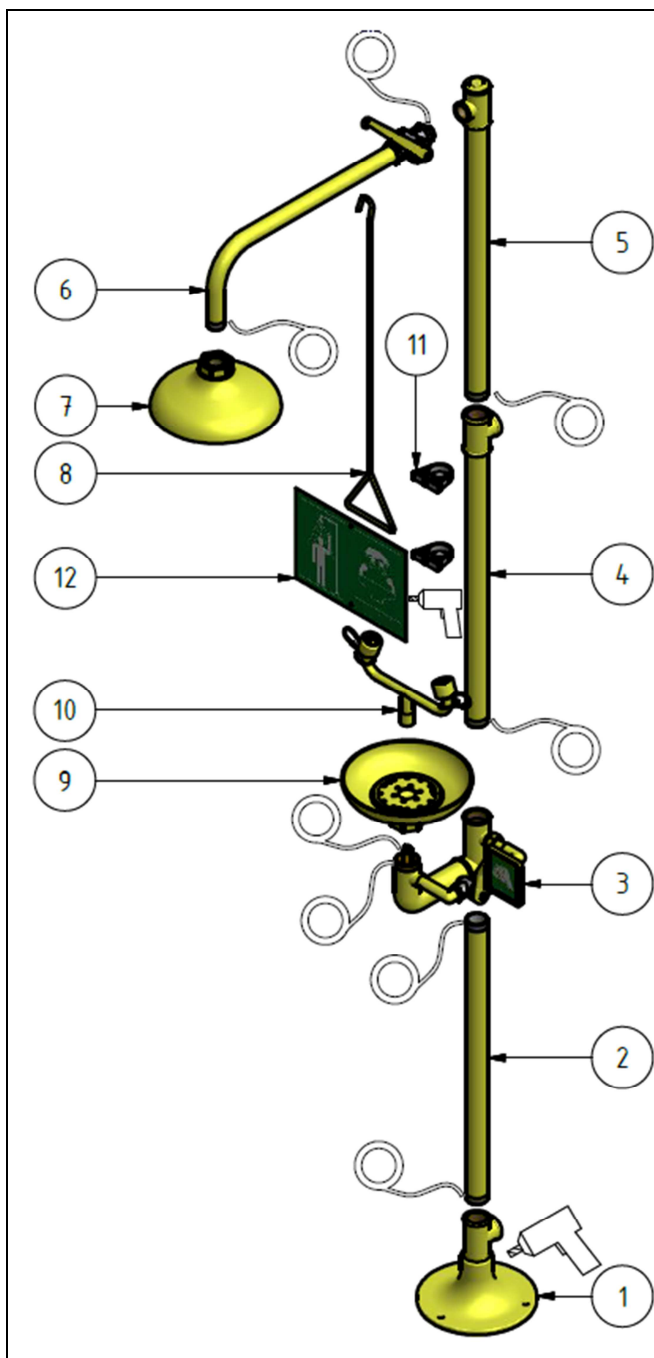
Conception et fabrication 100% Europe
Design & manufacturing 100% Europe





Opérations de Montage / Assembly guide

Suivre les indications ci-dessous / Please follow below instructions.



1	Pied	Foot
2	Tube 650 mms 1" 1/4	Tube 1"1/4 x 650mm
3	Bloc de raccordement lave-yeux avec palette et vanne ref 145	Bloc 4220 (tube + push Handle)
4	Tube 650mms avec arrivée d'eau	Tube 1"1/4 650mm
5	Tube 1"1/4 650mms avec réduction 1" et seconde arrivée d'eau + capuchon	Tube with reduction 1"1/4 en 1"
6	Tube coudé 1" pour douche	Curved Tube 1"
7	Pomme	Shower head
8	Tige de commande	Pull Road
9	Vasque	Bowl
10	Rampe Lave-yeux deux sorties avec érogateurs et capuchons	Eye wash, spray heads and covers.
11	Kit de fixation pour panneau	Fixations for plate
12	Panneau d'affichage réglementaire	Signaling plate

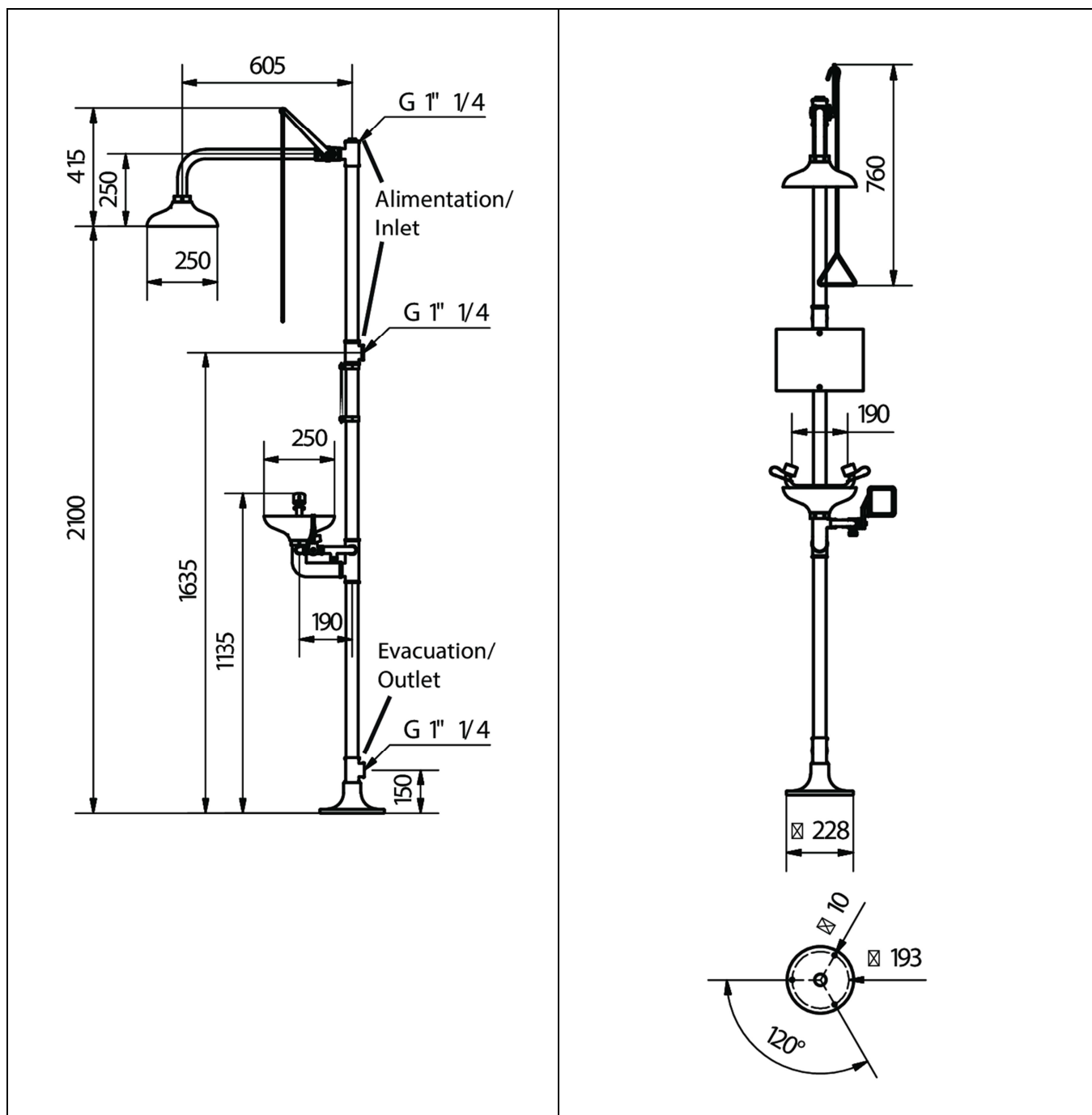


Technische fiche / Fiche Technique / Technical sheet



Douches Sécurigaz
Douches et Lave-yeux de sécurité

Fiche technique - 4220



Sceller les raccordements avec du ruban d'étanchéité téflon et utiliser 3 vis pour la fixation au sol. (longueur min. 50 mm, Ø 10 mm).
Seal connections with a sealing teflon tape and use 3 screws for the ground fixation (Minimum length 50 mm, Ø 10 mm).

Ce document est la propriété de Sécurigaz Douches

4



Safety Shop® NV

Westkaai 7 - B2170 Merksem / Antwerpen - Tel. 03 646 99 60 - Fax 03 646 00 25
info@safetyshop.be - www.safetyshop.be



Installer les équipements de sécurité dans des zones **visibles et accessibles depuis au moins 3 directions**.
Le dispositif d'urgence doit être accessible **en moins de 10 secondes**.
Mettre en place un test **hebdomadaire**.

Install these security equipments in order to make them **visible and accessible from at least 3 ways**.
The emergency equipment must be easily accessible by the user (**less than 10 sec**).
A correct operation test must be planned **every week** by an internal procedure.

Recommandations d'installation et d'utilisation des douches et lave-yeux. Raccordement des appareils.	Installation and use for showers and eyewashes. Devices Connections
1. Les dispositifs de rinçage d'urgence doivent être installés à proximité des zones de danger et à un maximum de 10 secondes de parcours ou 30 mètres, sans obstacle gênant le déplacement de l'utilisateur. En cas de forte probabilité d'accidents simultanés, il faut prévoir plus d'un équipement. 2. Les équipements doivent être facilement accessibles et clairement identifiés (panneau de signalisation de l'emplacement du matériel) 3. Les équipements doivent être raccordés à un réseau d'eau potable avec vanne d'arrêt pour l'entretien 4. Une procédure interne doit garantir un test de bon fonctionnement hebdomadaire 5. Pour une installation en extérieur, utiliser des équipements hors-gel ou incongelables 6. Tout le personnel doit être instruit sur l'utilisation correcte des équipements de sécurité 7. Durée du Lavage oculaire : 10 à 15 minutes. 8. Durée d'une Douche : 5 à 10 minutes.	1. The emergency decontamination booth must be close to danger exposure. (Max 10 sec or 30M obstacle). In case of high probability of simultaneous accidents, anticipate more than only one equipment. 2. The equipments must be easily accessed and clearly identified (Signal pannels). 3. Equipments must be connected to the drinking water system with stop valve for maintenance. 4. Test must be executed every week by an internal procedure. 5. For an outdoor facility, use frost-protected or freeze-proof equipments. 6. All the personnel must know how to use correctly security equipments. 7. Eyewash time: from 10 to 15 minutes. 8. Shower time: from 5 to 10 minutes.



La mise en place de cet équipement vous permet de respecter vos obligations de protection.

Art. L4121-1 du Code du travail

« L'employeur prend les mesures nécessaires pour assurer la sécurité et protéger la santé physique et mentale des salariés »

Pensez à mettre à jour votre document unique. (Article L.4121-3)

